


Catálogo Nacional Monumentos Históricos	
Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	BURGOS
Inmueble	Catedral de Santa María la Mayor
Dirección	
Ubicación	torre este primera planta
Nombre	Santa Bárbara (3)
Medidas	Diámetro 98 cm Borde 1 cm Altura 96 cm Peso aproximado 545 kg
Autor campana	GÜEMES, PEDRO DE
Año fundición	1737
	
Inscripciones, decoraciones	<p>La campana porta diversas inscripciones, relacionadas con Santa Bárbara, protectora contra los rayos y las tormentas. Dice en la parte superior, en latín: "SANCTA BARBARA VIRGO ET MARTIR INTERCEDE PRO NOBIS AD DOMINVM # " es decir SANTA BÁRBARA VIRGEN Y MÁRTIR, INTERCEDE POR NOSOTROS AL SEÑOR.</p> <p>En el medio hay una cruz con pedestal y debajo pone, combinando el latín y el español, "VOX DOMINI CLAMAT ET SIC NOS LIBERAT AFVLGVRE ET TEMPESTATE AÑO D I737 # " El único error consiste en poner juntos "A FULGURE". Puede interpretarse como LA VOZ DEL SEÑOR LLAMA Y ELLA NOS LIBRE DE LOS RAYOS Y DE LAS TEMPESTADES. AÑO DE 1737. No obstante también pudiera estar toda escrita en latín, indicando la AÑO como abreviatura de ANNO, y pudiendo interpretarse por tanto como ANNO DOMINI, y por tanto AÑO DEL SEÑOR 1737. Ambas lecturas son posibles. De alguna manera convierte a la campana en la voz del Señor, que no solamente llama al templo, sino que es capaz de deshacer el mal temible de los elementos meteorológicos adversos.</p> <p>Al pie figura el nombre del fundidor, que combina también el latín y el español: "PEDRO / GUEMES / ME FECT" que debieron escribir ME FECIT, y se puede traducir como PEDRO GÜEMES ME HIZO.</p>

Toques actuales	Solamente volteo automático mediante motor de impulsos
Conservación	Badajo de grandes dimensiones, propio de una campana de balanceo centroeuropea (mucho más gruesas que las castellanas)
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente su inclusión en el Inventario General de Bienes Muebles.
Propuestas	<p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original. El yugo de madera debe ser repuesto, de acuerdo con el modelo de yugos castellanos, manteniendo sus características de forma, perfil y relación de contrapeso. El badajo será de las mismas características que el tradicional, incluido tamaño de la bola y peso.</p> <p>La campana debe balancear, voltear y repicar. Debe ser dotada de un motor de impulsos y de un electromazo, ubicados al lado izquierdo, para reproducir los toques originales y no impedir los posibles toques manuales. Debe ser dotada igualmente de una palanca de volteo en el lado derecho, para permitir el toque mediante sogá.</p>
Autores del registro	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha del registro	16-09-2005

Información completa: [Santa Bárbara \(3\) Catedral de Santa María la Mayor - BURGOS](#)